

## Hirugarren Mahai-Ingurua / Tercera Mesa Redonda

(Third Round table)

Moderatzailea/Moderador:

José Patricio Aldama

Eusko Ikaskuntza. M<sup>a</sup> Díaz de Haro, 11-1. 48013 Bilbao

Partaideak/Participantes:

José Mariano Barrenetxea; Patxi Perez; Emilio Xabier Dueñas;

Pedro Elosegí; Xabier Etxabe; Josu Larrinaga; Xabier Mendizabal;

J. Jabier Abasolo, "Tiliño"

BIBLID [1137-859X (2007), 9; 375-380]

---

[Josu Larrinagaren hitzaldiaren ondoren, moderatzailearen galdera] Zergatik dabiltza hainbeste ume, eta gero ia denek utzi egiten dute?...

**José Mariano Barrenetxea:** Umeena da: "Zer ikusi, han ikasi!" Orain datu batzuk emango ditut [hitzez hitz irakurri du]: *"El año 1611, según los libros eclesiásticos, por salir tañendo y por tocar en las vísperas y día de Nuestra Señora de Agosto en la Salve de Galdakao, al tamborilero se le pagaron veinte reales. En aquel tiempo, se prohibió tocar las campanas por la víspera de Santa Águeda"*. Santa Águeda bezperan jendea atera egiten zen kantatzera, eta orduan abadeak Txistulari Banda hartu zuen berekin, jendea elizara eramateko.

Beste dato bat daukat [hau ere hitzez hitz]: *"Hablando de la nación vasca, el Padre Jorge de Riezu, en su 'Nafarroako Euskal Kantu Zaharrak', nos trae una*

*cita de Humboldt que dice: a nuestro ruego de que nos cantase y explicase algunos zortzikos, así se llaman de 'zortzi', las canciones nacionales vascas de ocho versos, lo hizo así. Y esto sucedió en el camino de Zumaya a Deva". Zortzikoak ez dauka zerikusirik 5/8-rekin, 5/8-ari buruz Jorge de Rie-zuk behin baino gehiagotan esan zidan: "vasco... pseudo-vasco".*

Beste dato bat [hitzez hitz]: *"La primera Banda Municipal, oficial, de txistularis, en Euskal Herri-Vasconia se fundó y se inauguró en Bilbao en 1958".* Ordura arte ez da izan Banda ofizialik, txistulariak bai. *"Y después, en Bilbao, se fundó la primera escuela oficial de alboka y pandereta"* [hau ere hitzez hitz esan du]. Gero desagertu egin zen.

Beste batzuei erantzunaz [hitzez hitz]: *"Si lo que nos ha venido hasta hoy, bien desde hace 500 ó 1.000 años, queremos que dentro de otros 500 ó 1.000, si el mundo existe, se vea y escuche a la manera actual, a los alumnos hay que mostrarles y enseñarles las cosas tal y cual como éstas han sido recogidas, en cuanto a músicas, objetos, cantos y bailes entre otros, sin ningún tipo de esnobismo, pues al final, de todo esnobismo, se puede llegar a músicas y cosas de ninguna parte".* Orain artekoa kontserbatzen ez badugu, hemendik aurrera ezingo da esan "hau Bizkaiko dantza da" edo "hau Gipuzkoako dantza da", nahaste-borraste bat baino ez dugu izango. Ez dugu jakingo zer den benetakoa eta zer ez den.

No es lo mismo "ballet" vasco que "baile" vasco: en el ballet vasco hay gente que baila sobre 'temas' o 'motivos' vascos, no el baile vasco en sí. Lo mismo pasa con la *alboka* y la *txalaparta*, pues ahora organizan cursos superiores de cuatro años para aprender a tocar la *alboka* y la *txalaparta*, cuando en realidad se aprende en dos meses.

**Patxi Perez:** Azken hamabi urteotan, eskoletan euskal dantzak irakasten ari-tu naiz 6 urtetik 12 urtera bitarteko haurrei. Astean hamabost ordu. %90ean irakaslerik gabe ematea zen nire asmoa, andereñorik gabe. Ez da klasean bezala, irakasle berarekin bada, ikasleak klaseko istorioa baitu.

Nik ordu batean bi zati egiten nituen: lehenik ikusten nuen, ea kontent ziren dantzan egitera etortzen banintzen: sartu, mugitu... musika. Eta azken zatian dantza jakinak egiten nituen.





Gero, proiektuetan sartu nintzen: Maskaradak antolatu ditut ikasleekin. Hor dugu istorioa: antzerkia, kantua, mugimendua. Denek Jauziak ikasi beharko dituzte lehenik, eta gero bakoitzak sentituko du dantza nola sartu istorio horretan. Aurten, Kanboko Xalbador ikastolan eraiki dut Maskarada 11 urte dituzten 46 hurrekin. Ez da erraza zein den bide onena jakitea, baina haurren bidetik pasa beharko dugu.

Musikari buruz, esan behar da gaurko musika erabili behar dela; batzuetan marrazki bizidunetako musika erabili izan dut. Ni ere hortik pasatu naiz momentu batean, eta gero ulertu dut gure musika.

[Bizkaiko] Zortzikoari buruz, hori nik ez dut ulertzen. Kanpoko musika irakasleak, kanpoko dantza irakasleak, harrituak dira ikustean 8-9 urteko haur batek nola dantza dezaken hori. Frantziaren erdian, filmez presentatu ditut 9 urte dituzten Bizkaiko haurrak Zortzinango bat egiten, eta ezin zuten ulertu. Nik ere ez dut erantzunik horrentzat.

**Emilio Xabier Dueñas:** Yo me considero un poco al margen de la enseñanza, pero me parece curioso que, después de tantos años, no exista ningún planteamiento metodológico, seriamente al menos, por parte de entidad alguna. Todo el mundo demanda cosas, pero no existe ningún libro, ni ninguna materia. Todo el mundo actúa con sus conocimientos y con una inercia que no sé hasta qué punto pueden ser válidos.

**Pedro Elozegi:** A mí me gustaría explicar nuestro modelo. En el año 90 ya había un grupo de danzas en Gasteiz, y en aquel momento el ayuntamiento se planteó hacer una academia. Nuestra primera preocupación fue buscar un

modelo, pues el que había hasta entonces no valía. Queríamos un modelo práctico, basado en la práctica. El buque insignia de nuestra academia, el “*Dantza Plazan*”, es un modelo de romería urbana. Toda la academia está basada en torno a eso: empezando por lo más sencillo, hasta lo más complicado.

Antes, con 9 años nos enseñaban el *Banako*, una cosa totalmente irracional. Nosotros estamos involucrados en el calendario cultural de la ciudad: San Antón, Carnavales, Santa Águeda, *Olentzero*, etc.

“*Dantza Plazan*” tiene dos premisas: se baila en la plaza, y se baila por bailar, es decir, sin cambiarnos de ropa. Y os aseguro que funciona.

Luego, tenemos un programa con el Departamento Municipal de Educación, y vamos con un grupo de niños y monitores a la escuela, y conseguimos que bailen un “*Chula lai*” y una *Esku-dantza*. Lo que hacemos es acercar a los niños la danza tradicional.

Tenemos otro programa, en el cual tratamos de acercarnos a todas la guarderías municipales, y allí tocar los instrumentos. Intentamos llegar, de una manera puntual, a todos los alumnos de primaria.

Llevamos 15 años, y somos todos trabajadores del ayuntamiento; estamos en plantilla.

**Xabier Etxabe:** Lehen Emiliok esan du, ez dagoela inolako kurrikulumik. Nik ikastola mundua pixka bat ezagutzen dut, eta harrituta nago beste gauza batekin: arlo guztietan dago kurrikuluma, eta dantza, horretan ere, instituzioentzat azkeneko puntan dago. Musikan ere badago zerbait, Oiartzungo mintegietan ere jardun ginen horretaz; gutxi, baina badago. Ez dakit zergatik. Badaude esperientziak, Zarautzen bertan bada irakasle bat eskolaz eskola dabilena dantzak irakasten, estraeskolar moduan ere eskola askotan ematen da... Halako mugimendua edukita, harritzekoa da dantza zergatik ez den oraindik kurrikulumean sartu. Hor gelditzen da galdera.

**Josu Larrinaga:** Es fundamental que los niños aprendan, y que luego manifesten. Eso es fundamental. Cualquier actividad necesita, después, la plasma-ción.

Los niños de 4 ó 5 años, es muy difícil que mantengan la atención. Tienes que cansarlos, para luego contar un cuento, cantar una canción... romper ritmos continuamente. Eso requiere que el monitor esté constantemente en acción. El niño es muy agradecido y muy observador: todo lo que ve lo copia. Es muy importante que al monitor le vean con ilusión.

Es lo que decían los catalanes en las Jornadas de Oiartzun; que es muy importante la observación. Yo aprendí así la Jota, con mi madre. Hay mucho de sentimiento. Eso es fundamental. El sentimiento personal y grupal.



Hay que vivirlo. Yo veo que los niños no tienen un referente. Y tienen otro problema: a veces, el ambiente social que viven es adverso al suyo, sobre todo el urbano. Los niños, al final, tienen que ver la posibilidad de aprender lo básico, coger el ritmo, para que luego, por interés propio, pidan la *Dantzari Dantza* o la *Brokel Dantza*. Solicitarán el grupo. Muchos se quedarán en el camino, pero aún así, serán lo suficientemente críticos para ver. Y lo demás son añoranzas del pasado, en lo cual me incluyo: a mí me gustaría que las cosas fueran de otro modo, pero es como la sociedad quiere.

**Xabier Mendizabal:** En la enseñanza reglada, se podría dar la danza en Gimnasia, Plástica... También se podrían crear materiales, unidades didácticas, de modo que los profesores pudieran enseñar algo en las escuelas. También se puede plantear como en Iparralde, donde es un profesor el que enseña algunas danzas en las escuelas. Es otra posibilidad. El problema es que no hay tantos profesores para que vayan a enseñar a los centros educativos.

La enseñanza no reglada, es un campo muy grande para trabajar. Para mí, lo básico es crear estructuras fuertes. Por un lado están las academias de los grupos de baile, que muchas dependen de una persona y si deja la academia se viene abajo. No tienen una consistencia clara, pero por otro lado están las academias de música y danza, que creo que es por donde se tiene que ir. Habría que hacer bien la Ley de Escuelas de Música. La filosofía de la Escuela de Folklore de Gasteiz, tan práctica, me parece adecuada.

Tampoco me parece que haya que hacer un programa común para todos. Tendrían que ser escuelas donde los niños aprendan danzas y lo pasen bien, y muy integradas en su entorno. El de Berriz y el de Donosti no tienen por qué aprender lo mismo. Habría que ir por ahí.

**"Tiliño":** Es muy interesante todo lo que se ha dicho, pero nada fácil. Sería interesante que la gente de Iurreta participara en el calendario folklórico del pueblo, que conociera las costumbres del pueblo, pero no es nada fácil. Y tiene que ir unido a todo lo demás. La gente de Magisterio también tendría que implicarse.

Tenemos otro problema: antes, en las escuelas se cantaba mucho, ahora nada. Es una realidad. Cambian mucho los ritmos. Es muy interesante y creo que hay que hacer algo, pero no sólo el mundo de la danza, hay que implicar a más gente.

Lo de Gasteiz es muy interesante. Si hubiera gente con sueldo para recoger cosas... pero hacemos las cosas por afición. La realidad es que en las escuelas viene gente de distintos sitios, y tienes que integrarlos en el pueblo. Interesante, pero hay limitaciones.

Tampoco tenemos que sentirnos culpables. Hacemos lo que podemos. La educación tendría que ir un poco por ahí. Es una cosa interesante, pero que lleva muchos años.

**P.E.:** Una puntualización. El invento [la Academia de Folklore de Gasteiz] no es nuestro. Nosotros desarrollamos una ponencia a partir de un Congreso de Folklore Internacional que hubo en Donostia hacia el año 80.

Y la famosa Ley de Escuelas de Música, el famoso decreto 286, recoge perfectamente el desarrollo de la danza tradicional, al mismo nivel que cualquier instrumento, como pueden ser el clarinete y el violín. Otra cosa es que no se ha desarrollado. En muy pocas escuelas se ha desarrollado.

Os voy a contar una anécdota, al hilo de lo que antes se ha dicho [el enseñar a bailar *Banako* a niños de 9 años]: una madre me vino, después de tener a su hijo un año en la academia, diciendo que no lo apuntaba el segundo año porque no fuimos capaces de enseñarles el *Aurresku* en un año.

**Irakasle bat:** Dantzak eta musikak batera joan behar du. Askotan aparte ikusten dira, baina ez du hala izan behar. Gainera, kurrikulumean, berez behintzat, eman beharko lirateke musika eta dantza.

**X.E.:** Beste problema bat ere badugu. Jeneralean, DBHn behintzat, irakasleak musikan dira espezialistak, ez dantzan. Eta beste problema bat ere bai: irakasle horrek nahiko lan badiela bere ordubetea ezer egiten; errealitatea da dantzarik ez dela ematen.

**Irakasle bat:** Hori da, orduan, konpondu behar dena. Dedikazio hori.